

Universität Leipzig, AAA, Goethestraße 6, D-04109 Leipzig

Antrag auf Beurlaubung Application for Leave Semesters

Der Antrag auf Beurlaubung ist im Verlauf der Rückmeldefrist an das Akademische Auslandsamt einzureichen.
Die Beurlaubung ersetzt die Rückmeldung.

Rückmeldefrist zum Wintersemester: 01. Juni - 31. Juli, Nachfrist bis 15. August

Rückmeldefrist zum Sommersemester: 01. Dezember - 31. Januar, Nachfrist bis 15. Februar

Applications for a leave semester must be submitted to the International Centre during the re-enrolment period.

The leave semester replaces the re-enrolment.

Re-enrolment dates for the winter semester: 1 June – 31 July, extension period until 15 August

Re-enrolment dates for the summer semester: 1 December – 31 January, extension period until 15 February

Matrikelnummer: .

enrolment number

Name, Vorname: _____

surname, name

Geb. Datum: . .

date of birth

(DD . MM. YYYY)

Die Beurlaubung wird beantragt für das Wintersemester 20__ /__ Sommersemester 20__

The leave semester is requested for the winter semester 20__ /__ summer semester 20__

Grund der Beurlaubung: (zutreffendes ankreuzen)

Reason for the leave semester: (please cross where applicable)

eigene Krankheit (Attest beifügen)

own illness (enclose medical certificate)

Prüfungsvorbereitung

exam preparation

Studienaufenthalt im Ausland (bitte unbedingt Unterpunkte ankreuzen und Nachweise beifügen)

period of study abroad (please check the sub-items relevant to you and provide evidence)

Land des Aufenthaltes

host country

Austauschprogramm

exchange programme

EU-Programm (EU-gefördert, z.B. Erasmus und andere)

EU programme (funded by the EU, e.g. Erasmus and others)

Kein Programm, selbst organisiert

no programme, self-organized

Sonstiges internationales/nationales Programm (nicht EU-gefördert, z.B. Hochschulpartnerschaft, DAAD)

other international/national programme (not funded by the EU, e.g. international university partnerships, DAAD)

Art des Auslandsaufenthaltes

type of study abroad

studienbezogener Aufenthalt

study-related stay abroad

nicht studienbezogener Aufenthalt

non-study-related stay abroad

Absolvierung eines Praktikums

internship

Ableistung einer gesetzlichen Dienstpflicht

(Bescheid als Kopie beifügen)

legally compulsory service (please enclose copy of notification)

- Soziale Probleme/Erwerbstätigkeit**
social problems/occupation
- Betreuung pflegebedürftiger Angehöriger**
caring for relatives
- Schwangerschaft/Erziehungsurlaub**
(Ärztliches Attest/Geburtsurkunde des Kindes beifügen)
pregnancy/parental leave (please enclose medical certificate/birth certificate of the child)
- Sonstige Gründe:Bitte angeben!**
other reasons *please state!*

Beachten Sie bitte, dass ab dem dritten Urlaubssemester eine Genehmigung des Prorektors für Bildung und Internationales (Anschrift: Ritterstr. 26, 04109 Leipzig) vorliegen muss, sofern nicht § 21 Absatz 5 Satz 5 der Immatrikulationsordnung zutrifft. Bei den Gründen Krankheit, Auslandsaufenthalt, Schwangerschaft/Elternzeit und Ableistung eines Dienstes ist diese Genehmigung nicht erforderlich.

Please note that from your third leave semester you will need the formal approval of the Vice-Rector for Education and International Affairs (address: Ritterstraße 26, 04109 Leipzig), as far as Section 21 Paragraph 5 Sentence 5 of the enrolment regulations is not applicable. Approval is not required for reasons such as illness, periods of study abroad, pregnancy, parental leave and completion of legally compulsory service.

Beitragspflicht für beurlaubte Studenten: Beurlaubte Studenten haben den vollen Semesterbeitrag zu zahlen. Eine eventuelle Befreiung von der Beitragspflicht ist beim Studentenwerk zu beantragen.

Der Antrag auf Befreiung vom Semesterbeitrag ist bis vier Wochen vor Semesterbeginn unter Beachtung der Beitragsordnung beim Studentenwerk Leipzig einzureichen (04109 Leipzig, Goethestr 6, Abt. Rechnungswesen, 2 Etage, Zi. 215, Tel.: (0341) 9659665, e-mail: niedenfuehr@studentenwerk-leipzig.de).

Semester fee: *Students on a leave semester are required to pay the semester fee in full. Exemption from this obligation can be requested from Leipzig Student Services.*

The application for exemption must be submitted to Leipzig Student Services (04109 Leipzig, Goethestraße 6, Accounting Dept., 2nd floor, room 215, phone: (0341) 9659665, email: niedenfuehr@studentenwerk-leipzig.de) four weeks prior to the start of the semester.

Ich versichere die Vollständigkeit und Richtigkeit der von mir gemachten Angaben.

I hereby declare that the information I have provided above is complete and accurate.

Datum:
Date

Unterschrift:
Signature

vgl. Immatrikulationsordnung der Universität Leipzig in der derzeit gültigen Fassung - § 21 Beurlaubung
cf. current version of Leipzig University's enrolment regulations – Section 21 Leave Semester